

SENCOR®

SWK 1511GR
SWK 1513OR
SWK 1515RD



RYCHLOVARNÁ KONVICE
Návod k použití v originálním jazyce

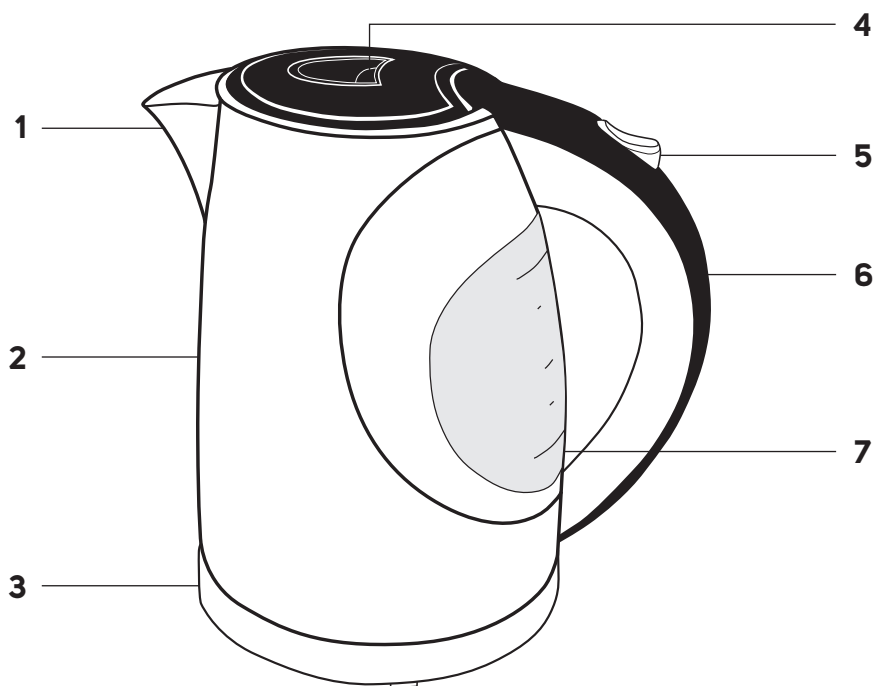


SENCOR®

**SWK 1511GR
SWK 1513OR
SWK 1515RD**



A



EN

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

- A1** Spout with removable filter inside
- A2** Kettle body
- A3** Base with a central connector
- A4** Safety lid lock
- A5** On/Off switch (I/O)
- A6** Handle
- A7** Water level mark

SK

POPIS SPOTREBIČA

- A1** Vylevka s vyberateľným filtrom vnútri
- A2** Telo kanvice
- A3** Podstavec so stredovým konektorom
- A4** Bezpečnostné uzatváranie veka
- A5** Prepínač zapnutia/vypnutia (I/O)
- A6** Rukojeť
- A7** Vodoznak

PL

OPIS URZĄDZENIA

- A1** Wylewka z wyjmowanym filtrem wewnętrznym
- A2** Korpus czajnika
- A3** Podstawa z centralnym złączeniem
- A4** Ochronne zamknięcie pokryw
- A5** Przełącznik włącz/wyłącz (I/O)
- A6** Uchwyt
- A7** Znak wodny

HR

OPIS UREĐAJA

- A1** Grlić s odvojivim filtrom u unutrašnjosti
- A2** Kućište kuhala za vodu
- A3** Postolje sa središnjim priključkom
- A4** Sigurnosna blokada poklopca
- A5** Prekidač uključivanja/isključivanja (I/O)
- A6** Ručka
- A7** Oznaka razine vode

CZ

POPIS SPOTŘEBIČE

- A1** Výlevka s vyjímatelným filtrem uvnitř
- A2** Tělo konvice
- A3** Podstavec se středovým konektorem
- A4** Bezpečnostní uzavírání víka
- A5** Přepínač zapnutí/vypnutí (I/O)
- A6** Rukojeť
- A7** Vodoznak

HU

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

- A1** Kiöntő nyílás kivehető belső szűrővel
- A2** A vízfőrről teste
- A3** Talp, középcsatlakozású konnektorral
- A4** Biztonsági fedélzáras
- A5** Ki-/bekapcsoló (I/O) billenő kapcsoló
- A6** Fogantyú
- A7** Vízeljelzés

RU

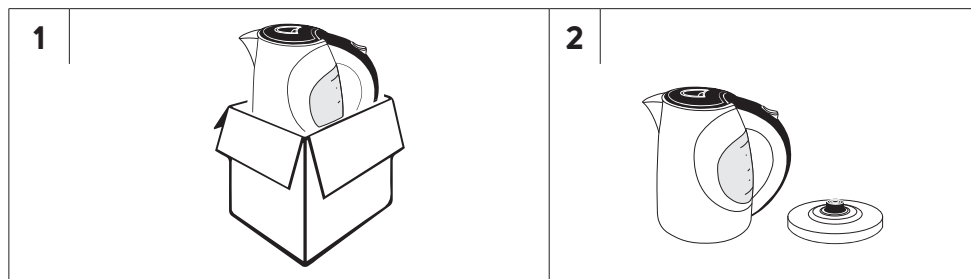
ОПИСАНИЕ ЭЛЕКТРОПРИБОРА

- A1** Носик со съёмным фильтром
- A2** Корпус чайника
- A3** Основание с центральным разъемом
- A4** Защелка крышки
- A5** Выключатель (I/O)
- A6** Ручка
- A7** Отметка уровня воды

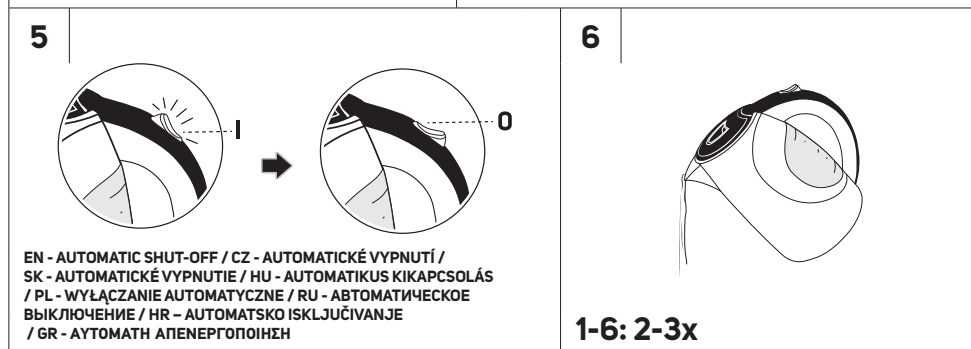
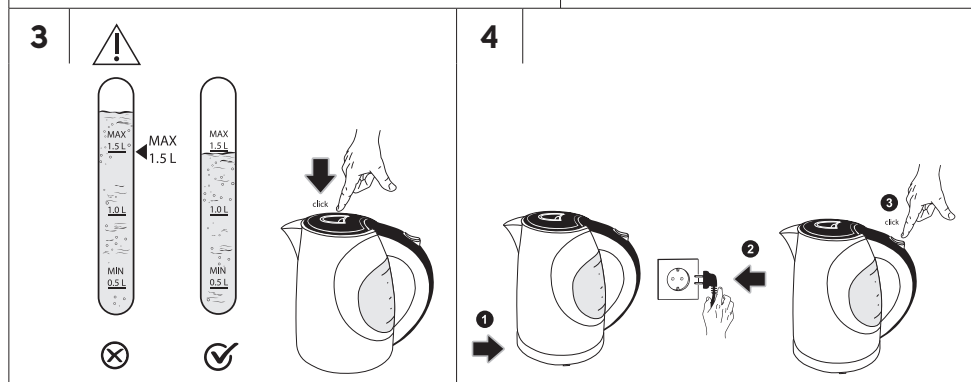
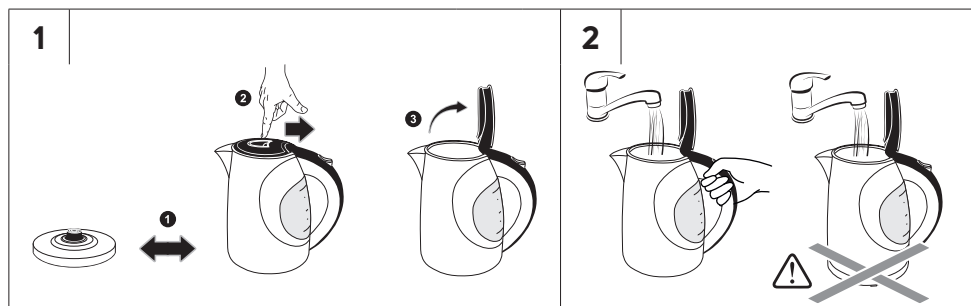
GR

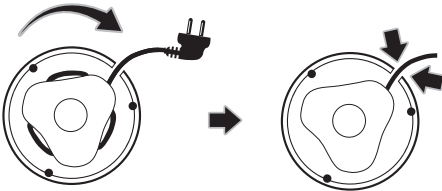
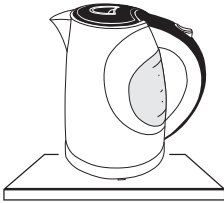

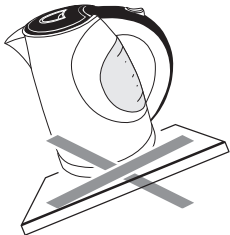
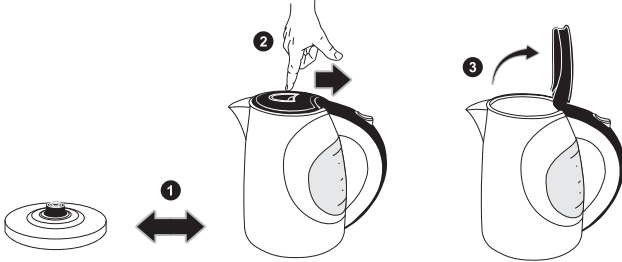
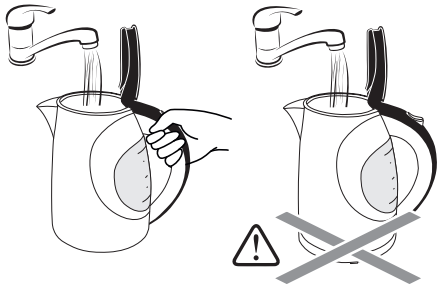

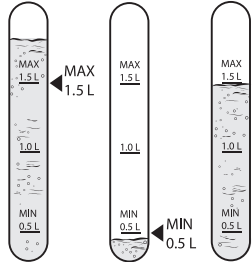
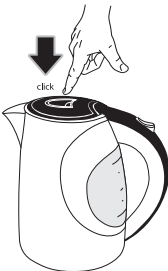
ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- A1** Στόμιο με αφαιρούμενο φίλτρο εσωτερικά
- A2** Σώμα του βραστήρα
- A3** Βάση με κεντρικό σύνδεσμο
- A4** Κλειδώμα ασφαλείας καπακιού
- A5** Διακόπτης On/Off (I/O)
- A6** Λαβή
- A7** Σήμανση στάθμης νερού

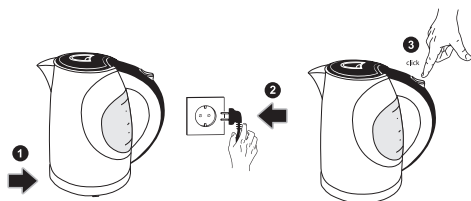


EN - BEFORE FIRST USE / CZ - PŘED PRVNÍM POUŽITÍM / SK - PRED PRVÝM POUŽITÍM / HU - AZ ELSŐ HASZNÁLTÁBA VÉTEL ELŐTT
 / PL - PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO EKSPLOATACJI / RU - ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ / HR - PRIJE PRVE UPOTREBE
 / GR - ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

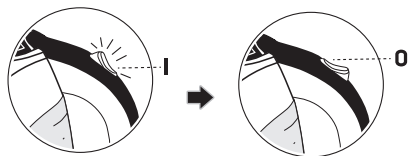


<div>1</div> 	<div>2</div> 
<div>3</div> <div></div> <div></div>	
<div>4</div> 	
<div>5</div> 	<div>6</div> <div></div> <div></div> <div></div>

7

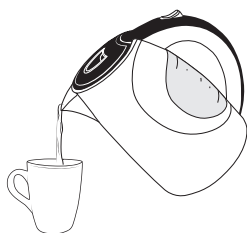


8

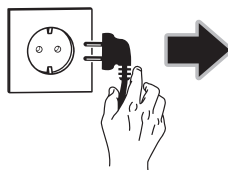


EN - AUTOMATIC SHUT-OFF / CZ - AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ / SK - AUTOMATICKÉ VYPNUTIE / HU - AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁS / PL - WYŁĄCZANIE AUTOMATYCZNE / RU - АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ / HR - AUTOMATSKO ISKLJUČIVANJE / GR - ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

9

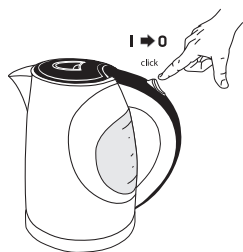


10



EN - PREMATURE KETTLE SHUT OFF / CZ - PŘEDČASNÉ VYPNUTÍ KONVICE / SK - PREDČASNÉ VYPNUTIE KANVICE / HU - A VÍZFORRALÓ KORÁBBI KIKAPCSOLÁSA / PL - WCZEŚNIEJSZE WYŁĄCZENIE CZAJNIKA / RU - ПРЕЖДЕВРЕМЕННОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ ЧАЙНИКА / HR - PRIJEVREMENO ISKLJUČIVANJE KUHALA / GR - ΠΡΟΩΡΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΒΡΑΣΤΗΡΑ

1



Důležité bezpečnostní pokyny

ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem.
- Udržujte spotřebič a jeho přívod mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Pokud je přívodní kabel poškozen, jeho výměnu svěřte odbornému servisnímu středisku, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace. Spotřebič s poškozeným přívodním kabelem je zakázáno používat.
- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti. Spotřebič je rovněž určen pro osobní nekomerční použití v prostorách, jako jsou:
 - kuchyňské kouty v obchodech, kancelářích a ostatních pracovištích;
 - v zemědělství;
 - hosty v hotelích, motelech a jiných obytných oblastech;

- v podnicích zajišťujících nocleh se snídání.
- Konvici ani její podstavec neomývejte pod tekoucí vodou a neponořujte ji ani její podstavec do vody nebo jiné tekutiny.
- Je-li konvice přeplněna, může dojít k vystříknutí horké vody.



VÝSTRAHA:

Neotvírejte víko, dokud se voda vaří.

- Používejte konvici pouze s dodávaným podstavcem. Podstavec nepoužívejte s jinými typy spotřebičů.



UPOZORNĚNÍ:

Před sejmutím spotřebiče z podstavce se ujistěte, že je spotřebič vypnutý.



VÝSTRAHA:

Zabraňte políť nástrčky.

- Vnitřní prostor konvice vypláchněte čistou vodou. Dodržujte pokyny k čištění v kapitole „Čištění a údržba“.



VÝSTRAHA:

Při nesprávném používání hrozí nebezpečí poranění.

- Povrch topného článku obsahuje po použití zbytkové teplo. Nedotýkejte se zahřátého povrchu.

- Před připojením konvice k síťové zásuvce se ujistěte, že se její nominální napětí shoduje s elektrickým napětím zásuvky.
- Před použitím plně rozviňte celou délku síťového kabelu. Dbejte na to, aby síťový kabel nevisel přes okraj stolu nebo aby se nedotýkal horkého povrchu nebo ostrých předmětů.
- Konvici připojujte pouze k řádně uzemněné zásuvce.
- Konvici neumísťte na parapety oken, odkapávací desku dřezu nebo na nestabilní povrchy. Vždy ji umístěte na stabilní, rovný a suchý povrch.

- Konvici nepokládejte na elektrický ani plynový vaříč nebo do jeho blízkosti, neumísťujte ji do blízkosti otevřeného ohně nebo zařízení, které je zdrojem tepla.
- Konvici nikdy nepoužívejte v bezprostředním okolí vany, sprchy nebo bazénu.
- Konvici nepoužívejte venku nebo v nadměrně vlhkém prostředí.
- Při používání musí být okolo konvice a nad ní zajištěn dostatečný prostor pro cirkulaci vzduchu. Spotřebič nikdy nezakrývejte, když jej používáte, když je připojen k síťové zásuvce nebo když je zahřátý nebo naplněný vodou.
- Konvici používejte výhradně k ohřevu pitné vody. Nepoužívejte ji k ohřevu jiných tekutin nebo potravin.
- Konvici nenaplňujte vodou, pokud je umístěna na podstavci. Před plněním sejměte konvici z podstavce. Při plnění dbejte na to, aby hladina vody zakrývala alespoň rysku minima a nepřesahovala rysku maxima.
- Před spuštěním konvice se ujistěte, že víko je řádně uzavřeno.
- Konvici nespouštějte naprázdno. Nesprávné používání může nepříznivě ovlivnit její životnost. Pro případ náhodného spuštění bez vody je konvice vybavena bezpečnostním jištěním, které ji chrání před poškozením.
- Ke zdvihnutí a přenášení konvice používejte rukojeť.
- Nemanipulujte s víkem, dokud se voda vaří.
- Při vylévání vody z konvice dbejte zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k opaření vroucí vodou nebo párou.
- Před opakovaným plněním vyprázdněte obsah konvice.
- Do zahřáté konvice nelijte ledově studenou vodu.
- Konvici vždy odpojte od síťové zásuvky, pokud ji nebudete používat, pokud ji necháváte bez dozoru, před přemístěním nebo čištěním.
- Konvici odpojte od síťové zásuvky tahem za zástrčku síťového kabelu, nikoli za síťový kabel. Jinak by mohlo dojít k poškození síťového kabelu nebo zásuvky.
- Abyste se vyvarovali nebezpečí úrazu elektrickým proudem, neopravujte konvici sami ani ji nijak neupravujte. Veškeré opravy světe autorizovanému servisnímu středisku. Zásahem do spotřebiče se vystavujete riziku ztráty zákonného práva z vadného plnění, případně záruky za jakost.

- Děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek značky SENCOR, a věříme, že s ním budete spokojeni.
- Před použitím tohoto spotřebiče se prosím seznámte s návodem k jeho obsluze, a to i v případě, že jste již obeznámeni s používáním spotřebičů podobného typu. Spotřebič používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití. Návod uschovejte pro případ další potřeby.
- Minimálně po dobu trvání zákonného práva z vadného plnění, případně záruky za jakost doporučujeme uschovat originální přepravní karton, balicí materiál, pokladní doklad a potvrzení o rozsahu odpovědnosti prodávajícího nebo záruční list. V případě přepravy doporučujeme zabalit spotřebič opět do originální krabice od výrobce.

OCHRANA PROTI PŘEHŘÁTÍ PŘI ZAPNUTÍ BEZ VODY

- Zapnete-li omylem konvici bez vody nebo je-li konvice naplněna nedostatečným množstvím vody, po určité chvíli dojde k jejímu automatickému vypnutí. Konvici lze znovu spustit po několika minutách, až dojde k ochlazení topného dna.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Z důvodu odstranění případných nečistot z výrobního procesu nechejte před prvním použitím v konvici několikrát převařit čistou vodu.
- Po každém použití zcela vyprázdněte obsah konvice.
- Před čištěním odpojte zástrčku přírodního kabelu od síťové zásuvky a nechte spotřebič vychladnout.
- K čištění jakýchkoli částí spotřebiče nepoužívejte čisticí prostředky s abrazivním účinkem, ředidla apod., které by mohly poškodit povrch spotřebiče. Žádná součást tohoto spotřebiče není určena pro mytí v myčce nádobí.



Varování:

Abys se zabránilo nebezpečí úrazu elektrickým proudem, neponořujte spotřebič, napájecí kabel ani síťovou zástrčku do vody nebo jiné tekutiny.

- Dle potřeby otřete vnější povrch konvice nejprve mírně navlhčeným hadříkem a poté jej vytřete dosucha čistým, suchým hadříkem. Spodní část, kterou se nasazuje konvice na podstavec, otírejte pouze čistým, suchým hadříkem, aby nedošlo k vniknutí vlhkosti do středového konektoru.
- K čištění podstavce používejte čistý, suchý hadřík.

Čištění filtru

- Výměnitelný filtr slouží k zadržování vodního kamene, a tím zamezuje, aby se při nalévání vody dostal do šálku.
- Z vychladlé konvice vyjměte filtr. Otevřete víko konvice a z vnitřní strany zatlačte palcem proti filtru, až dojde k jeho uvolnění z drážek ve výlevce. Filtr vyjměte vytážením směrem nahoru z výlevky.
- Filtr čistěte pravidelně pod čistou tekoucí vodou za použití měkkého nylonového kartáčku, anebo jej ponořte na několik hodin do roztoku octa a vody (doporučené ředění 1:2). Po aplikaci roztoku důkladně omyjte filtr pod čistou tekoucí vodou.
- Po vyčištění vraťte filtr zpět na své místo. Filtr vsuňte shora do výlevky. Stlačte jej mírně dolů a směrem dovnitř konvice, až zapadne do drážek ve výlevce.

Odstraňování vápenatých usazenin

- Vodní kámen usazený v konvici může negativně ovlivnit její životnost, a proto jej pravidelně odstraňujte v závislosti na frekvenci používání konvice. Při běžném používání (3krát až 5krát denně) doporučujeme odstraňovat vodní kámen:
 - 1krát za měsíc v oblastech s tvrdou a velmi tvrdou vodou;

- 1krát za dva až tři měsíce v oblastech s měkkou a středně tvrdou vodou.
- K odstranění vodního kamene lze použít:
 - 8% bílý ocet, běžně dostupný v obchodech. Konvici naplňte roztokem vody a octa v poměru 1:1. Roztok přiveďte k varu a nechte jej odstát v konvici po dobu 2 hodin. Poté konvici vyprázdněte a před dalším použitím v ní nechejte 4krát až 5krát převařit čistou vodu.
 - kyselinu citrónovou. Ve varné konvici převařte 1 l vody, do převařené vody přidejte 30 g kyseliny citrónové a roztok nechejte odstát cca 30 minut. Poté konvici vyprázdněte a před dalším použitím v ní nechejte 4krát až 5krát převařit čistou vodu.

ULOŽENÍ

- Pokud nebudete spotřebič delší dobu používat, odpojte zástrčku přírodního kabelu od síťové zásuvky, zcela vyprázdněte obsah konvice a nechejte spotřebič vychladnout.
- Spotřebič vyčištěte dle pokynů v kapitole „Čištění a údržba“.
- Řádně vyčištěný a zcela suchý spotřebič uložte na čisté, suché místo mimo dosah dětí a zvířat. Spotřebič nevystavujte extrémním teplotám.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Jmenovitý rozsah napětí.....	220–240 V
Jmenovitý kmitočet.....	50–60 Hz
Jmenovitý příkon.....	1850–2200 W
Maximální kapacita	1,5 l

Změny textu a technických specifikací vyhrazeny.

Z důvodu neustálého vývoje se obrázky v tomto návodu mohou lišit od finálního spotřebiče. Vyhrazujeme si právo na takovou změnu.

POKYN A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnice EU, které se na něj vztahují.

